



- 关于台词的备注:
请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供简体版

漫城狂玩儿

- Will:** Hello! I'm Will. It's Friday night – time to have fun! This is the Burning Swan - my favourite pub. I'm just waiting for Li. Oh there she is. My goodness! What *is* she wearing this time?
- Li:** Hi Will.
- Will:** Hi Li! Nice... blue overalls!
- Li:** Thank you, 这些都是新买的工作服 **overalls**, 专门为今天晚上准备的。
- Will:** Okay. I don't really follow fashion, but in London at least, overalls are really just for builders and painters and carpenters.
- Li:** Yes, you're right! 好了我们从哪儿开始呢?
- Will:** Eh? What are you doing?
- Li:** 这里看上去是挺单调的。
- Will:** Why have you got a can of paint?
- Li:** 特别是对面儿的那堵墙, 你看漆都掉了。Shall we?
- Will:** Li, what are you doing? You can't just walk into places and start repainting their walls! Don't! Stop it! Don't! I love that brown colour!
- Li:** Will,你不是说要刷成红色吗?
- Will:** No! No-one wants it to be red!
- Li:** But didn't you say that tonight we'd paint the town red, starting with this pub – 你不记得了今天早上你说我们要把这城市刷成红色的, 还说就从这个酒吧开始!

Will: It's just an expression! It means that we'll go out and have a really exciting, crazy time. We'll paint the town red – it just means we'll have fun, not actually paint things.

Li: OK. To paint the town red 是一个短语意思是在城里狂玩儿。

Will: Let's listen to some examples.

Examples

It's my daughter's birthday today. She's gone out with her friends. I expect they'll paint the town red!

We had a crazy night on Saturday, we painted the town red.

Li: 好了Will, 你来说说你的想法把, 你准备怎么个狂玩儿? **What's your idea of painting the town red?**

Will: We drink, we dance, we laugh loudly, we meet people, we stay up all night.

Li: 嗯, 不过我觉得, 我还是想粉刷一下, 你看, 这面墙多旧呀。

Will: No, Li, stop! We'll get arrested. You'll ruin our night out!

Li: Isn't that colour so much better?

Will: No, Li, just stop please!

Li: 你看这红色的多好看哪!

Will: Li!